



Cofinanziato
dall'Unione europea
Cofinancé par
l'Union européenne

Marittimo-IT FR-Maritime



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI CAGLIARI

Dipartimento di Scienze Economiche ed Aziendali
Direttore: Prof. Rinaldo Brau



OGGETTO: AFFIDAMENTO DIRETTO ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) D.Lgs 36/2023 per l'acquisto del servizio di interpretariato in simultanea con piattaforma Zoom o similare, in occasione dell'evento EASY2LOG che si terrà in data 12 aprile 2024, per il Prof. Gianfranco Fancello per un importo pari ad € 980,00 + Iva 22% - CIG: B122CC363C - CUP: F23B23000010006

IL DIRETTORE

- VISTO** il Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36, recante "Codice dei contratti pubblici" in attuazione della delega al Governo in materia di contratti pubblici di cui all'articolo 1 della L. 21 giugno 2022, n. 78";
- VISTA** la L. 7 agosto 1990, n. 241, recante "Nuove norme sul procedimento amministrativo";
- VISTO** l'art. 50 del D.lgs. n. 36/2023, in particolare il comma 1, lett. b);
- VISTI** l'art. 48 del D.lgs. n.36/2023 e l'art. 1, comma 450 della L. 27 dicembre 2006, n. 296, come modificato dall'art. 1, comma 130 della L. 30 dicembre 2018, n. 145 (legge di bilancio 2019);
- VISTO** l'art. 3 della L. 13 agosto 2010, n. 136, in materia di tracciabilità dei flussi finanziari;
- VISTO** Il D.lgs. n. 33/2013 e l'art. 29 del D.lgs 50/2016 in vigore sino al 1° gennaio 2024, come previsto dall'art.225 del D.lgs. 36/2023;
- VISTO** lo Statuto dell'Ateneo, emanato con D.R. 339 del 27 marzo 2012, pubblicato nella G.U. n. 89 del 16 aprile 2012, modificato con D.R. 305 del 28 marzo 2022, pubblicato in G.U. - serie generale - n. 88 del 24 aprile 2022;

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
La coopération au coeur de la Méditerranée



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI CAGLIARI

Il Segretario Amministrativo: Claudia Cottu – Via Sant'Ignazio, 17 – 09123, Cagliari
Tel +39 070/6753308 – e-mail segreteria@unica.it;
https://www.unica.it/unica/it/dip_scienzeecoaziend.page



- VISTO** il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, adottato con D.R. 634 del 13 aprile 2015 e in particolare l'art. 62 intitolato "Contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture";
- VISTO** il D.R. n. 13/2021 con la quale è stato assegnato al prof. Rinaldo Brau l'incarico di Direttore del Dipartimento di Scienze Economiche ed Aziendali con decorrenza dal 01/07/2021;
- CONSIDERATO** che con specifico riferimento alla presente procedura il sottoscritto Direttore non versa in ipotesi di conflitto di interesse ai sensi dell'art. 16 del D.lgs. 36/2023;
- VISTA** la richiesta del Prof. Gianfranco Fancello di acquisire il servizio di interpretariato in simultanea con piattaforma Zoom o similare, in occasione dell'evento EASY2LOG che si terrà in data 12 aprile 2024, come di seguito riportato:
- servizio di interpretariato IT<>FR per la mattina del giorno 12 aprile 2024 nell'orario 9:00-12.00
 - servizio tecnico e messa a disposizione della piattaforma per l'erogazione del servizio per assistenza tecnica dell'evento online con traduzione simultanea IT/FR/IT, creazione di una riunione su Zoom con 2 canali interpreti in cui ogni utente può scegliere se ascoltare la diretta o una delle 2 lingue tradotte, utilizzo account piattaforma Zoom (max 500 utenti), pianificazione della riunione e invio del link del collegamento evento;
- CONSIDERATO** che si rende necessario acquisire la fornitura di cui all'oggetto dell'importo di € 980,00 + Iva 22% con la Ditta "TRADUCO SRL", soggetto ritenuto idoneo per provvedere con tempestività alla fornitura del servizio di cui



all'oggetto in quanto corrispondente a tutti i servizi e le caratteristiche richieste, e valutata come conveniente la sua offerta;

CONSIDERATO che il valore del presente affidamento risulta essere inferiore a € 5.000,00, IVA esclusa;

RITENUTO di dover procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.lgs. n. 36/2023;

DATO ATTO che a seguito di un confronto di preventivi n. 4210745 avviato sulla piattaforma MePA in data 28/03/2024, a cui sono stati invitati gli operatori economici "ARKADIA TRANSLATIONS S.R.L.", "NETWORLD S.R.L." e "TRADUCO S.R.L." operanti nella categoria "Servizio di traduzione e/o interpretariato – Mepa Servizi", è stata ritenuta congrua la proposta dell'operatore economico "TRADUCO SRL", pari ad € 980,00 + Iva 22%, pertanto in linea con i valori di mercato e in grado di soddisfare le esigenze dell'amministrazione, tenuto conto del principio del risultato di cui all'art. 1 del D.lgs. 23/2023;

DATO ATTO che non sussistono convenzioni stipulate da CONSIP o da soggetti aggregatori regionali ai sensi dell'articolo 26 della L. 23 dicembre 1999, n. 488, relative alla fornitura di cui trattasi;

DATO ATTO che i beni da acquisire sono presenti sul mercato elettronico della pubblica amministrazione e pertanto è possibile procedere all'attivazione di una Trattativa Diretta;

RITENUTO adeguato e sufficiente a soddisfare le esigenze dell'amministrazione l'affidamento diretto al suddetto operatore, tenuto conto del principio del risultato e del principio di rotazione, rispettivamente agli artt.1 e 49 del D.lgs. n.36/2023;



- VISTA** la Trattativa Diretta n. 4238756 avviata sulla Piattaforma MePA in data 08/04/2024 con l'operatore "TRADUCO SRL", avente sede legale in Corso Matteotti 8, 48022 Lugo (RA) - P.IVA 01159040391;
- CONSTATATO** che i controlli relativi al presente affidamento sono effettuati a campione ai sensi dell'art. 52 del D.lgs. 36/23, e che l'operatore è in possesso di pregresse e documentate esperienze idonee a quelle oggetto di affidamento;
- ACCERTATA** la regolarità contributiva e l'assenza di annotazioni negative nel casellario sul sito ANAC;
- CONSIDERATO** che il presente affidamento è sottoposto alla condizione risolutiva, alla comunicazione all'ANAC e alla sospensione dalla partecipazione alle procedure di affidamento indette dalla medesima stazione appaltante per un periodo da uno a dodici mesi decorrenti dall'adozione del provvedimento, qualora non risulti confermato il possesso dei requisiti dichiarati;
- DATO ATTO** che ai sensi dell'art 49, comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 si è derogato al principio di rotazione in quanto trattasi di acquisto fino a 5.000,00 euro;
- DATO ATTO** che il contratto verrà stipulato sulla piattaforma MePA;
- CONSIDERATO** che l'art. 53 del D.lgs. n. 36/2023 prevede che nelle procedure di affidamento di cui all'articolo 50, comma 1, la stazione appaltante non richiede le garanzie provvisorie di cui all'articolo 106 salvo che, nelle procedure di cui alle lettere c), d) ed e) dello stesso comma 1 dell'articolo 50, in considerazione della tipologia e specificità della singola procedura, ricorrano particolari esigenze che ne giustifichino la richiesta;



- PRESO ATTO** che il presente contratto è esente dal versamento dell'imposta di bollo secondo quanto disposto dall'allegato I.4 del D.lgs. 36/2023;
- CONSIDERATO** che la stazione appaltante garantisce la trasparenza di tutte le sue procedure rispettando gli obblighi di pubblicità;
- CONSIDERATO** che per la presente procedura è stato acquisito il CIG B122CC363C;
- CONSIDERATO** che, ai sensi dell'art. 15 del D.lgs. 36/2023, il Responsabile Unico del Progetto (RUP) è stato individuato nella persona della Dott.ssa Claudia Cottu, afferente al Dipartimento di Scienze Economiche ed Aziendali, tel. 070/6753308, e-mail: claudia.cottu@unica.it, in possesso di titolo di studio e di esperienza professionale adeguati in relazione al presente affidamento;

DISPONE

- ART. 1** di affidare il servizio di interpretariato in simultanea con piattaforma Zoom o similare, in occasione dell'evento EASY2LOG che si terrà in data 12 aprile 2024, richiesto dal Prof. Gianfranco Fancello alla Ditta "TRADUCO SRL", avente sede legale in Corso Matteotti 8, 48022 Lugo (RA) - P.IVA 01159040391, per un importo pari ad € 980,00 + Iva 22%;
- ART. 2** di individuare quale Responsabile Unico di Progetto-RUP, con riferimento alle prestazioni in oggetto, nella persona della Dott.ssa Claudia Cottu, afferente al Dipartimento di Scienze Economiche ed Aziendali, tel. 070/6753308, e-mail: claudia.cottu@unica.it;



- ART. 3** di dare atto che dalla documentazione in atti, per la persona sopra designata, non risultano sussistere cause di incompatibilità e di conflitto di interessi in conformità alla disciplina vigente in materia;
- ART. 4** che l'importo complessivo di € 980,00 + Iva 22% trova copertura nel progetto "RICUE_CTC_2024_EASY2LOG_FANCELLO" del budget 2024, in capo al Dipartimento di Scienze Economiche ed Aziendali;
- ART. 5** che, ai fini della trasparenza, il presente provvedimento venga pubblicato ai sensi degli artt. 37 del D.lgs. n. 33/2013 e dell'art. 29 del D.lgs. 50/2016.
- ART. 6** Di individuare nella persona della Dott.ssa Emanuela Siddi la Direttrice dell'esecuzione del contratto.

V. Il Segretario Amministrativo
Claudia Cottu
Sottoscritto con firma digitale

Il Direttore del Dipartimento
Prof. Rinaldo Brau
Sottoscritto con firma digitale